



# ArgusKAI

Guardiano Bluetooth · OpenTeam × CamperStation

## MANUALE D'USO

# Manuale d'uso ArgusKAI

Tutto per posizionare, configurare e usare ogni giorno il Suo guardiano Bluetooth. Come funziona l'app nel dettaglio è spiegato nella guida all'app.

Aggiornato a ottobre 2026 · firmware 3.6 · app 1.1

Versione sempre aggiornata online: [www.arguskai.com/it/manuale](http://www.arguskai.com/it/manuale)



# Indice

|    |                                                               |
|----|---------------------------------------------------------------|
| 1  | Cosa fa ArgusKAI                                              |
| 2  | Contenuto della confezione e cosa Le serve                    |
| 3  | L'etichetta: i Suoi dati di accesso                           |
| 4  | Posizionamento e collegamento                                 |
| 5  | Primi passi                                                   |
| 6  | Nell'uso quotidiano: proteggere, rilasciare, mettere in pausa |
| 7  | Allarme: scarica disattivata                                  |
| 8  | Dispositivi e valori                                          |
| 9  | L'interfaccia web                                             |
| 10 | Wi-Fi di casa e aggiornamenti                                 |
| 11 | Più telefoni, più ArgusKAI                                    |
| 12 | Sicurezza                                                     |
| 13 | Registro eventi                                               |
| 14 | Ripristino di fabbrica                                        |
| 15 | Risoluzione dei problemi                                      |
| 16 | Cosa ArgusKAI non può fare                                    |
| 17 | Dati tecnici                                                  |
| 18 | Avvertenze di sicurezza                                       |
| 19 | Smaltimento                                                   |
| 20 | Fabbricante e contatti                                        |

## 1 Cosa fa ArgusKAI

Molte batterie con BMS Bluetooth, regolatori solari e altri dispositivi Bluetooth accettano connessioni da qualsiasi telefono a portata, spesso senza PIN. Chi è connesso può comandarli e, per esempio, disattivare la scarica della batteria. Al tempo stesso, un dispositivo di questo tipo può essere connesso a un solo interlocutore alla volta.

ArgusKAI sfrutta proprio questo: è lui a connettersi ai Suoi dispositivi e a mantenere la connessione giorno e notte. Per i telefoni estranei la linea è occupata.

- **Proteggere:** fino a tre dispositivi Bluetooth contemporaneamente, di qualsiasi tipo. Se ne possono salvare fino a cinque; quelli in pausa permanente non contano. Dal quarto dispositivo attivo in poi le connessioni non sono sempre stabili.
- **Vedere:** nell'app ArgusKAI vede se tutto è protetto, i valori dei dispositivi supportati e una barra rossa di allarme se la scarica è stata disattivata.
- **Rilasciare:** se vuole accedere Lei stesso con l'app del produttore del dispositivo, rilasci la linea per dieci minuti. Poi ArgusKAI riprende da solo.
- **Senza internet:** tutto funziona via Bluetooth, direttamente sul posto. ArgusKAI ha bisogno di una rete Wi-Fi solo per gli aggiornamenti.

Questo manuale descrive il dispositivo. L'app è spiegata passo dopo passo nella [Guida all'app](#).

---

## 2 Contenuto della confezione e cosa Le serve

### Nella confezione:

- ArgusKAI con etichetta del dispositivo
- Cavo USB-A su USB-C, 1 m
- Guida rapida (tedesco e inglese)

### Inoltre Le servono:

- alimentazione via USB (5 volt): una presa USB-A nel veicolo o un alimentatore USB con porta USB-A. Per una presa USB-C serve un cavo USB-C.
- un telefono Android dalla versione 12 o un iPhone da iOS 15
- l'app «ArgusKAI»: i link sono su [www.arguskai.com/it/app](http://www.arguskai.com/it/app)

---

## 3 L'etichetta: i Suoi dati di accesso

Sull'etichetta del dispositivo sono riportati i dati di accesso del Suo ArgusKAI. Sono diversi per ogni dispositivo e non cambiano mai, nemmeno con un ripristino di fabbrica.

| Dato                                           | A cosa serve                                                                                                          |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nome del dispositivo</b><br>ArgusKAI-XXXXXX | È il nome del Suo ArgusKAI nell'app e come rete Wi-Fi (hotspot). Gli ultimi sei caratteri lo distinguono dagli altri. |
| <b>Codice di abbinamento</b><br>6 cifre        | Il Suo telefono lo chiede alla prima connessione con l'app (abbinamento Bluetooth).                                   |
| <b>Password Wi-Fi</b><br>10 caratteri          | Per l'hotspot del dispositivo e quindi per l'interfaccia web.                                                         |
| <b>Codice QR</b>                               | Connette un telefono direttamente all'hotspot: basta scansionarlo con l'app della fotocamera.                         |
| <b>Numero di serie (S/N)</b><br>12 caratteri   | Per eventuali domande all'assistenza.                                                                                 |

**Tratti l'etichetta come una chiave.** Chi conosce il codice di abbinamento ed è a portata può abbinarsi al Suo ArgusKAI. Ne scatti pure una foto per i Suoi documenti, ma non la mostri in pubblico, per esempio in forum o sui social network.

Su un telefono già abbinato, codice di abbinamento e numero di serie si trovano anche nell'app, in **Impostazioni**.

## 4 Posizionamento e collegamento

- Scegliere il posto.** Il più vicino possibile ai dispositivi che ArgusKAI deve proteggere. Il metallo schermo il segnale radio: non in una cassetta metallica e non dietro una lamiera. In un luogo asciutto, non sotto il sole diretto e non subito accanto al riscaldamento o al fornello.
- Collegare l'alimentazione.** Collegare il cavo USB in dotazione ad ArgusKAI e a una presa USB o a un alimentatore USB. Non c'è un interruttore di accensione: appena riceve corrente, ArgusKAI si avvia ed è pronto in pochi secondi.
- Configurare.** Si prosegue con l'app, vedere la [sezione 5 «Primi passi»](#).

**La fonte di alimentazione giusta.** Se ArgusKAI è alimentato dalla batteria che protegge e su questa la scarica viene disattivata, resta senza corrente anche ArgusKAI. Può succedere per intervento della protezione della batteria stessa, per esempio in caso di sottotensione, oppure per un comando di commutazione inviato dall'app. A quel punto la batteria non è protetta e Lei non può più raggiungerla con l'app; la scarica si può riattivare solo sul posto. Per questo, se possibile, alimenti ArgusKAI da una fonte che non ne sia interessata, per esempio da un altro circuito elettrico o dalla batteria motore.

**Alimentazione permanente.** In camper molte prese USB dipendono dall'interruttore generale della cellula abitativa o dal quadro di accensione. Quando questi sono disinseriti, si spegne anche ArgusKAI e i Suoi dispositivi non sono protetti. Per una protezione 24 ore su 24, ArgusKAI ha bisogno di una fonte di alimentazione sempre attiva.

## 5 Primi passi

- 1 Installare l'app.** Scarichi l'app «ArgusKAI» dall'App Store (iPhone) o da Google Play (Android); i link sono su [www.arguskai.com/it/app](http://www.arguskai.com/it/app). Attivi il Bluetooth del telefono.
- 2 Alimentare ArgusKAI.** Dopo pochi secondi è pronto.
- 3 Aprire l'app e consentire il Bluetooth.** L'app chiede l'autorizzazione per il Bluetooth; su Android si chiama «Dispositivi nelle vicinanze». Senza questa autorizzazione non può trovare ArgusKAI.
- 4 Toccare ArgusKAI.** L'app cerca da sola e mostra il Suo ArgusKAI con il nome riportato sull'etichetta. Se ce ne sono diversi nelle vicinanze, confronti gli ultimi sei caratteri.
- 5 Abbinare.** Il telefono chiede un codice. Inserisca entro 30 secondi il codice di abbinamento a sei cifre riportato sull'etichetta. Serve solo la prima volta; poi l'app si connette da sola.
- 6 Aggiungere dispositivi.** Tocchi **Aggiungi dispositivo** e poi **Cerca dispositivi**. Dopo circa cinque secondi compaiono i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. Tocchi il Suo dispositivo, confermi e gli dia un nome. Da questo momento ArgusKAI tiene la linea.
- 7 Configurare il Wi-Fi di casa (consigliato).** Così ArgusKAI scarica da solo gli aggiornamenti, vedere la [sezione 10 «Wi-Fi di casa e aggiornamenti»](#).

**Il dispositivo non viene trovato?** Un dispositivo Bluetooth connesso in quel momento a un telefono è invisibile per gli altri. Chiuda l'app del produttore su tutti i telefoni e ripeta la ricerca.

**Aggiungere solo i propri dispositivi.** ArgusKAI tiene occupata in modo permanente la connessione di ogni dispositivo aggiunto. Con dispositivi altrui, per esempio quelli del vicino di piazzola, sarebbe un'intrusione non consentita.

## 6 Nell'uso quotidiano: proteggere, rilasciare, mettere in pausa

Una volta configurato, ArgusKAI lavora da solo, giorno e notte. L'app Le serve solo per controllare o cambiare qualcosa; non deve restare aperta.

## Cosa significano le indicazioni

| Indicazione                                                     | Significato                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>protetto</b>                                                 | ArgusKAI è connesso al dispositivo e tiene la linea.                                                                                                                                    |
| <b>disconnesso – ricerca...</b>                                 | La connessione è interrotta da più di 25 secondi. ArgusKAI si riconnette da solo appena il dispositivo è raggiungibile. Le interruzioni più brevi sono normali e non vengono segnalate. |
| <b>in pausa • ancora 10 min</b><br><b>in pausa • permanente</b> | Il dispositivo è in pausa e al momento non è protetto.                                                                                                                                  |
| <b>Guardiano attivo</b><br><b>Rilascio attivo</b>               | Intestazione dell'app: il guardiano è al lavoro, oppure è in corso il rilascio di tutti i dispositivi.                                                                                  |

## La spia del dispositivo

Una piccola spia verde nell'involucro indica a grandi linee cosa sta facendo ArgusKAI. L'app mostra esattamente cosa succede.

| Spia                      | Significato                                                                                                                           |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| spenta                    | Funzionamento normale: tutti i dispositivi sono protetti.                                                                             |
| accesa per circa 3 minuti | Conferma dopo il collegamento o dopo un'operazione.                                                                                   |
| accesa fissa              | È in corso un aggiornamento del firmware. Non scollegare ArgusKAI dall'alimentazione.                                                 |
| lampeggia lentamente      | Nessun dispositivo ancora salvato, rilascio in corso oppure un dispositivo in pausa.                                                  |
| lampeggia velocemente     | Problema: un dispositivo è scollegato da più di 25 secondi, oppure su una batteria è stata disattivata la scarica. Controllare l'app. |

Se si verificano più stati insieme, la spia mostra il più importante: aggiornamento, poi problema, poi avviso, poi conferma. Questi segnali valgono dal firmware 3.6.45; le versioni precedenti lampeggiano diversamente. L'aggiornamento arriva tramite il Wi-Fi di casa, vedere [sezione 10 «Wi-Fi di casa e aggiornamenti»](#).

## Rilascio: tutti i dispositivi per dieci minuti

Vuole accedere Lei stesso con l'app del produttore della batteria o del regolatore? Nella panoramica tocchi **Rilascia per 10 minuti**. ArgusKAI chiude tutte le connessioni e la Sua app abituale passa. Dopo dieci minuti ArgusKAI riprende da solo, oppure prima, con **Termina rilascio**.

Durante il rilascio ArgusKAI non protegge nulla. Quando ha finito, chiuda l'app del produttore: finché è connessa, nemmeno ArgusKAI riesce a raggiungere il dispositivo.

## Pausa: un singolo dispositivo

Con **Pausa 10 min** si rilascia per dieci minuti solo quel dispositivo; gli altri restano protetti. Con **Pausa permanente** il dispositivo resta libero finché non tocca **Riprendi**, anche dopo un riavvio; è utile per esempio quando un dispositivo resta smontato a lungo. Un dispositivo in pausa permanente non occupa alcuna connessione e non conta tra i tre dispositivi protetti contemporaneamente.

## Rinominare e rimuovere

Con **Rinomina** si cambia il nome di un dispositivo; chiave, PIN e pausa restano invariati. Con **Rimuovi**, dopo una richiesta di conferma, il dispositivo viene eliminato da ArgusKAI e da quel momento non è più protetto.

---

## 7 Allarme: scarica disattivata

Per le batterie di cui mostra i valori, ArgusKAI tiene d'occhio l'interruttore di scarica del sistema di gestione della batteria (BMS). Se la scarica è disattivata, tutte le utenze collegate a quella batteria restano senza corrente, per esempio frigorifero, luce e riscaldamento.

In quel caso l'app mostra in alto una barra rossa « La scarica è disattivata!» e il registro eventi annota quando è successo. L'allarme compare al più tardi dopo 25 secondi e resta finché la scarica non viene riattivata.

### Cosa fare?

1. **Verificare la causa.** Tocchi la batteria. I dettagli del dispositivo mostrano se è attiva una protezione del BMS, per esempio sottotensione di cella o sovratemperatura. In tal caso la batteria si è protetta da sola.
2. **Consultare il registro eventi.** Se vi compare «*Comando di commutazione inviato a ....*», il comando di commutazione è arrivato tramite ArgusKAI, cioè dall'app.
3. **Riattivare la scarica** quando non è più attiva alcuna protezione: nei dettagli del dispositivo, in **Interruttori**, oppure come previsto dal produttore della Sua batteria.

ArgusKAI non Le invia notifiche sul telefono. Vedrà l'allarme non appena apre l'app ed è a portata di Bluetooth.

---

## 8 Dispositivi e valori

ArgusKAI può **proteggere** qualsiasi dispositivo Bluetooth Low Energy che accetti connessioni: batteria, regolatore solare, frigo portatile, riscaldamento, power station. Il tipo di dispositivo non conta.

ArgusKAI può **mostrare i valori** se il suo firmware conosce il formato dei dati del dispositivo:

- **Batterie al litio con un tipo diffuso di BMS Bluetooth:** tensione, corrente, potenza, livello di carica, tensioni delle celle, temperature, cicli di carica, capacità e stato delle protezioni. Carica e scarica si possono commutare dall'app.

- **Regolatori solari e monitor di batteria che trasmettono i loro valori via radio in forma cifrata:** per il regolatore solare potenza FV, tensione, stato e resa di oggi; per il monitor di batteria tensione, corrente, livello di carica, amperora consumati e autonomia residua. Per questo ArgusKAI ha bisogno di una chiave dall'app del produttore, vedere più sotto.
- **Altri tipi di dispositivi** sono in fase di test o in lavorazione e si aggiungeranno con gli aggiornamenti.

Durante l'aggiunta, per ogni dispositivo trovato l'app indica se ArgusKAI può mostrarne i valori ( **i valori vengono mostrati** ) o se lo protegge soltanto ( **solo sorveglianza, nessun valore** ).

## Chiave e PIN

Nei dettagli del dispositivo, in **Chiave/PIN** :

- **Chiave:** 32 caratteri, composti da cifre da 0 a 9 e lettere dalla a alla f. Alcuni regolatori solari e monitor di batteria trasmettono i loro valori solo in forma cifrata. La chiave si trova nell'app del produttore; dove esattamente, lo indica la finestra di inserimento dell'app ArgusKAI. Quando la chiave è salvata, il dispositivo riporta il contrassegno **Chiave ✓**.
- **PIN:** solo un promemoria per Lei, per esempio il PIN che ha impostato nell'app del produttore. ArgusKAI non prova mai i PIN. Contrassegno **PIN ✓**.

Se salva un campo vuoto, la voce viene cancellata.

## Limiti

- ArgusKAI non può proteggere i dispositivi con Bluetooth classico (non «Low Energy»).
- I dispositivi che impongono l'abbinamento possono interrompere ripetutamente la connessione.

## 9 L'interfaccia web

ArgusKAI ha una propria rete Wi-Fi (hotspot) con un'interfaccia di comando nel browser. Le servirà di rado: per comandarlo senza app, per il ripristino di fabbrica e come via di emergenza per gli aggiornamenti senza internet.

### Hotspot

- Ogni volta che ArgusKAI viene collegato alla corrente, l'hotspot resta acceso per dieci minuti. Finché un telefono vi è connesso, resta acceso. Se non è ancora configurato nessun dispositivo, resta sempre acceso.
- Per riaccenderlo: nell'app, in **Impostazioni**, con il pulsante **Accendere l'hotspot del dispositivo per 10 minuti**; oppure scollegare brevemente ArgusKAI dalla corrente e ricollegarlo.

### Connettersi

1. Nel menu Wi-Fi del telefono o del portatile scegliere la rete **ArgusKAI-XXXXXX** e inserire la password Wi-Fi riportata sull'etichetta. Si fa prima con il codice QR sull'etichetta.
2. Di solito l'interfaccia web si apre da sola. Altrimenti digitare nel browser **http://192.168.4.1**.
3. Se il telefono segnala che questa rete Wi-Fi non ha accesso a internet: restare comunque connessi.

## Cosa offre

- **Stato** : i dispositivi protetti con i loro valori; pausa, ripresa, rinomina, rimozione, chiave e PIN
- **Aggiungi dispositivo** : come nell'app
- **Rilascio (tutti i dispositivi)** : rilascio per dieci minuti
- **Eventi** : gli orari si contano dall'avvio del dispositivo
- **Impostazioni** : modifica della password Wi-Fi, visualizzazione del codice di abbinamento, sblocco del freno di accoppiamento, ripristino di fabbrica
- **Aggiornamento firmware** : installazione di un file firmware

La lingua si sceglie in alto a destra.

**Sicurezza:** l'interfaccia web è raggiungibile solo tramite l'hotspot, mai dal Suo Wi-Fi di casa né da internet. La password Wi-Fi si può cambiare in **Impostazioni** o nell'app, con almeno 8 caratteri; dopo ci si connette con la nuova password. Un ripristino di fabbrica riporta la password a quella dell'etichetta.

## 10 Wi-Fi di casa e aggiornamenti

Tramite una rete Wi-Fi con accesso a internet ArgusKAI scarica da solo il nuovo firmware, per esempio tramite il router Wi-Fi del veicolo o il Wi-Fi di casa. Per la protezione Bluetooth il Wi-Fi non serve.

### Configurare il Wi-Fi di casa

1. Nell'app aprire **Impostazioni**, sezione **Wi-Fi di casa**.
2. Toccare **Configura Wi-Fi**. ArgusKAI cerca le reti Wi-Fi nei dintorni.
3. Scegliere la rete, inserire la password e toccare **Salva**.

Da quel momento ArgusKAI si connette da solo a ogni avvio. La password resta nel dispositivo e non viene mai più mostrata. Con **Rimuovi il Wi-Fi di casa** si cancellano i dati di accesso.

ArgusKAI trasmette nella banda 2,4 GHz; non vede le reti Wi-Fi che offrono solo 5 GHz. La connessione è solo in uscita: tramite il Wi-Fi di casa ArgusKAI non è raggiungibile dall'esterno, e nemmeno la sua interfaccia web.

### Aggiornamento tramite l'app

1. Quando è disponibile un nuovo firmware, l'app mostra nella panoramica e in **Impostazioni** l'avviso «*Aggiornamento firmware x.y.z disponibile.*»
2. Toccare **Aggiorna ora** e confermare.
3. ArgusKAI spegne il Bluetooth, scarica il firmware, ne verifica firma e checksum e si riavvia. Nel frattempo l'app perde la connessione; è normale. Dopo il riavvio si ricollega da sola, di solito dopo uno o due minuti.
4. Nel registro eventi compare poi «*Aggiornamento riuscito: versione vecchia → nuova.*»

Durante l'aggiornamento ArgusKAI non protegge nulla. Lo lasci collegato alla corrente. Dispositivi salvati, chiavi, abbinamenti e impostazioni restano invariati. Se qualcosa non va, continua a funzionare il firmware precedente e il guardiano lavora come prima; nel registro compare allora «*Aggiornamento non riuscito (...).*»

## Aggiornamento tramite l'interfaccia web

La via di emergenza senza internet: nell'interfaccia web, in **Aggiornamento firmware**, scegliere un file firmware ( **.bin** ) e toccare **Installa aggiornamento**. Se necessario, il file adatto può richiederlo a noi. Durante l'aggiornamento non scollegare dalla corrente.

---

## 11 Più telefoni, più ArgusKAI

- **Più telefoni:** ArgusKAI ricorda fino a tre telefoni abbinati. Ognuno, alla prima connessione, ha bisogno del codice di abbinamento dell'etichetta. Connetta sempre un solo telefono alla volta: oltre ai dispositivi protetti, ArgusKAI ha un posto per l'app.
- **Rimuovere un telefono abbinato:** non è possibile farlo singolarmente. Un ripristino di fabbrica cancella tutti gli abbinamenti, vedere la [sezione 14 «Ripristino di fabbrica»](#).
- **Più ArgusKAI:** uno per luogo, per esempio in camper e in barca. Nell'app si passa dall'uno all'altro in **Impostazioni**, toccando **Connetti un altro ArgusKAI**.

---

## 12 Sicurezza

- **Cifrato e abbinato:** app e ArgusKAI comunicano tramite una connessione Bluetooth cifrata (LE Secure Connections). Senza il codice di abbinamento dell'etichetta nessun telefono può entrare.
- **Protezione dalle connessioni estranee:** se un dispositivo non si abbina entro 30 secondi dalla connessione, ArgusKAI lo disconnette. Se succede due volte entro dieci minuti, il dispositivo resta bloccato per dieci minuti. Nel registro compare allora «*Dispositivo Bluetooth estraneo respinto (...), bloccato per 10 min.*»
- **Freno di accoppiamento:** dopo tre abbinamenti falliti entro dieci minuti, ArgusKAI non accetta nuovi abbinamenti per dieci minuti; in quel periodo viene rifiutato anche il codice corretto. I telefoni già abbinati continuano a funzionare. Per sbloccarlo: su un telefono abbinato, nell'app in **Impostazioni** con il pulsante **Sbloccare il freno di accoppiamento**; nell'interfaccia web in **Impostazioni**; oppure attendere dieci minuti.
- **I PIN dei Suoi dispositivi:** ArgusKAI non prova mai i PIN. Tenga comunque il PIN dei Suoi dispositivi e lo cambi rispetto al valore di fabbrica. Due livelli sono meglio di uno.

---

## 13 Registro eventi

ArgusKAI annota ciò che succede: avvio, connessioni e interruzioni, aggiunte e rimozioni, pause e rilasci, allarmi, comandi di commutazione, password e chiavi modificate, Wi-Fi, hotspot e aggiornamenti.

- Conserva le ultime 30 voci, le più recenti in alto. Dopo un riavvio o un'interruzione di corrente il registro ricomincia da capo.
- ArgusKAI conta il tempo trascorso dal proprio avvio. Da questo l'app, con l'orologio del Suo telefono, calcola data e ora; l'interfaccia web mostra il tempo trascorso dall'avvio ( hh:mm:ss ).

## 14 Ripristino di fabbrica

Il ripristino di fabbrica riporta ArgusKAI allo stato di consegna.

| Cosa viene cancellato                                                                                                                              | Cosa resta                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tutti i dispositivi protetti con nomi, chiavi e PIN; tutti i telefoni abbinati; una password Wi-Fi modificata; i dati di accesso del Wi-Fi di casa | nome del dispositivo, codice di abbinamento e password Wi-Fi dell'etichetta; il firmware installato |

### Come si fa

1. Accendere l'hotspot e aprire l'interfaccia web, vedere la [sezione 9 «L'interfaccia web»](#).
2. **Impostazioni** → **Ripristino di fabbrica** → confermare la richiesta. ArgusKAI si riavvia.
3. Su ogni telefono che era abbinato: nelle impostazioni Bluetooth del telefono rimuovere l'abbinamento ArgusKAI-XXXXXX (su iPhone la voce si chiama «Dimentica questo dispositivo»). Poi riconnettersi nell'app con il codice dell'etichetta.

Volutamente, il ripristino di fabbrica non si può eseguire dall'app: deve poterlo fare solo chi è sul posto, connesso all'hotspot del dispositivo.

Prima di cedere o smaltire ArgusKAI, esegua un ripristino di fabbrica. Così, per esempio, i dati di accesso della Sua rete Wi-Fi non restano nel dispositivo.

## 15 Risoluzione dei problemi

| Problema                  | Cosa fare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'app non trova ArgusKAI. | ArgusKAI è alimentato? Alcune prese USB funzionano solo con il quadro acceso o con l'interruttore generale inserito. Si avvicini: bastano pochi metri. Il Bluetooth del telefono è attivo e l'app ha l'autorizzazione? Se un altro telefono è connesso ad ArgusKAI, chiuda l'app su quel telefono. Verifica rapida: nei primi dieci minuti dopo il collegamento alla corrente, la rete ArgusKAI-XXXXXX compare nell'elenco Wi-Fi del Suo telefono; in tal caso il dispositivo funziona. |

| Problema                                              | Cosa fare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'abbinamento non riesce, il codice viene rifiutato.  | Inserire il codice entro 30 secondi. Rimuovere il vecchio abbinamento nelle impostazioni Bluetooth del telefono e riconnettersi, soprattutto dopo un ripristino di fabbrica. Dopo diversi tentativi falliti è attivo il freno di accoppiamento: attendere dieci minuti o toccare <b>Sbloccare il freno di accoppiamento</b> su un telefono abbinato, vedere la <a href="#">sezione 12 «Sicurezza»</a> . |
| Un dispositivo non viene trovato durante l'aggiunta.  | È acceso e a portata? Se in quel momento un telefono vi è connesso, per esempio tramite l'app del produttore, è invisibile per gli altri: chiudere quell'app e ripetere la ricerca. I dispositivi con Bluetooth classico non compaiono.                                                                                                                                                                 |
| Un dispositivo mostra <b>disconnesso - ricerca...</b> | Il dispositivo è spento, fuori portata o connesso in quel momento a un'altra app. ArgusKAI si riconnette da solo. Se succede spesso: avvicinare ArgusKAI al dispositivo, non dietro il metallo.                                                                                                                                                                                                         |
| Un dispositivo non mostra valori.                     | ArgusKAI non conosce ancora il formato dei dati di questo tipo di dispositivo; lo protegge comunque. Per i dispositivi che trasmettono in forma cifrata: la chiave manca o è errata, oppure la trasmissione dei valori è disattivata nell'app del produttore.                                                                                                                                           |
| L'hotspot non compare.                                | Si spegne dieci minuti dopo l'avvio. Nell'app toccare <b>Accendere l'hotspot del dispositivo per 10 minuti</b> oppure scollegare brevemente ArgusKAI dalla corrente.                                                                                                                                                                                                                                    |
| L'interfaccia web non si apre.                        | Digitare nel browser <code>http://192.168.4.1</code> . Restare connessi all'hotspot anche se il telefono segnala «nessuna connessione a internet»; se necessario, disattivare per un momento i dati mobili.                                                                                                                                                                                             |
| Ha dimenticato la password Wi-Fi dell'hotspot.        | Nell'app, in <b>Impostazioni</b> , impostarne una nuova con <b>Cambia password Wi-Fi</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Il Wi-Fi di casa non viene trovato.                   | ArgusKAI vede solo reti Wi-Fi nella banda 2,4 GHz. Se il router è troppo lontano, spostare l'uno o l'altro.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Dopo l'aggiornamento ArgusKAI non si ricollega.       | Attendere fino a tre minuti restando nelle vicinanze. Poi scollegare brevemente ArgusKAI dalla corrente: si riavvia con il firmware nuovo o con quello precedente. L'esito è riportato nel registro eventi.                                                                                                                                                                                             |
| L'etichetta non è più leggibile.                      | Su un telefono abbinato, codice di abbinamento e numero di serie si trovano nell'app in <b>Impostazioni</b> ; l'interfaccia web mostra il codice di abbinamento in <b>Impostazioni</b> . Altrimenti ci scriva.                                                                                                                                                                                          |

## 16 Cosa ArgusKAI non può fare

- **Protegge finché è alimentato e a portata.** Se ArgusKAI è spento, o se è in corso un rilascio o una pausa, per quel periodo vale solo la protezione del Suo dispositivo stesso.

- **Non sostituisce un PIN.** Tenga il PIN dei Suoi dispositivi e cambi il valore di fabbrica.
- **Protegge il collegamento radio, non lo sportello.** Non serve contro chi mette mano direttamente alla batteria o al regolatore.
- **Protegge solo il Bluetooth Low Energy.** I dispositivi con Bluetooth classico e quelli che impongono l'abbinamento non possono essere tenuti.
- **Non La avvisa a distanza.** Gli allarmi li vede nell'app quando è a portata di Bluetooth. ArgusKAI non è un antifurto.

## 17 Dati tecnici

|                                     |                                                                                                        |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prodotto</b>                     | ArgusKAI, guardiano Bluetooth, versione USB                                                            |
| <b>Dimensioni</b>                   | 60 × 40 × 12 mm                                                                                        |
| <b>Peso</b>                         | 18 g (senza cavo)                                                                                      |
| <b>Alimentazione</b>                | 5 V tramite USB-C                                                                                      |
| <b>Assorbimento</b>                 | circa 35 mA a 5 V (circa 0,2 W); da una batteria a 12 V tramite adattatore USB, circa 0,4 Ah al giorno |
| <b>Radio</b>                        | Bluetooth Low Energy e Wi-Fi (IEEE 802.11 b/g/n), banda 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz)                      |
| <b>Potenza di trasmissione max.</b> | Wi-Fi 2412–2472 MHz: max. 20 dBm EIRP · Bluetooth LE 2402–2480 MHz: max. 8 dBm EIRP                    |
| <b>Dispositivi protetti</b>         | fino a 3 contemporaneamente, tutti i tipi insieme (5 posti in memoria)                                 |
| <b>Telefoni abbinati</b>            | fino a 3                                                                                               |
| <b>Utilizzo</b>                     | app per Android dalla versione 12 e iOS dalla versione 15; interfaccia web tramite il proprio hotspot  |
| <b>Lingue</b>                       | tedesco, inglese, francese, spagnolo, italiano                                                         |
| <b>Firmware</b>                     | 3.6, aggiornamenti via Wi-Fi                                                                           |
| <b>Registro eventi</b>              | le ultime 30 voci                                                                                      |

---

## 18 Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare solo con una fonte di alimentazione USB adatta (5 V), per esempio un alimentatore USB con marcatura CE o una presa USB del veicolo.
- Usare solo in ambienti asciutti o all'interno del veicolo. Proteggere da acqua, condensa, polvere, calore e sole diretto. Non coprire.
- Non utilizzare se il dispositivo o il cavo sono danneggiati. Non modificare il dispositivo.
- Posare il cavo in modo che nessuno possa inciamparvi e che nulla resti schiacciato.
- Prudenza nel commutare dall'app: spegnere la scarica toglie corrente a tutte le utenze collegate a quella batteria, anche a quelle che Le servono in quel momento, per esempio frigorifero, riscaldamento o pompe. Per questo l'app chiede conferma due volte.
- ArgusKAI integra le funzioni di protezione dei Suoi dispositivi. Non sostituisce né un antifurto né un fusibile.
- Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini piccoli. Non è un giocattolo.

---

## 19 Smaltimento



Le apparecchiature elettriche non vanno smaltite con i rifiuti domestici, come indica il simbolo del bidone barrato. Al termine della sua vita utile, consegni gratuitamente ArgusKAI a un centro di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per esempio all'isola ecologica del Suo comune, oppure a un rivenditore che ritira le apparecchiature usate.

Prima di farlo, cancelli i Suoi dati con un ripristino di fabbrica, vedere la [sezione 14 «Ripristino di fabbrica»](#). La cancellazione dei dati è sotto la Sua responsabilità.

---

## 20 Fabbricante e contatti

### OpenTeam / CamperStation

Bianca Groh, B.Eng.

Industriestr. 25

64569 Nauheim

Germania

[info@openteam.de](mailto:info@openteam.de)

N. registro RAEE (WEEE) DE63486700

Domande, desideri, problemi: tramite il [modulo di contatto su www.arguskai.com](https://www.arguskai.com). Indichi per favore il numero di serie e la versione del firmware; li trova entrambi nell'app, in **Impostazioni**.

## Ha altre domande?

Ci scriva: rispondiamo per e-mail. Ci sono utili il numero di serie e la versione del firmware del Suo ArgusKAI; li trova entrambi nell'app, in **Impostazioni**.

**Al modulo di contatto** · <https://www.arguskai.com/it/#kontakt>